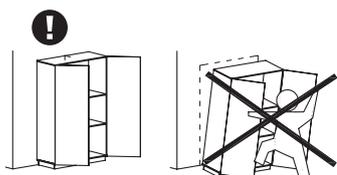
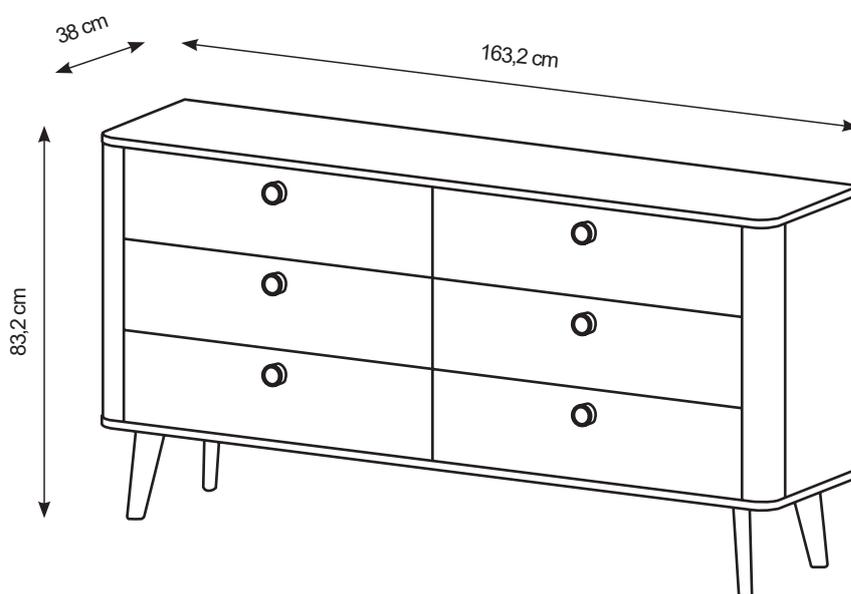
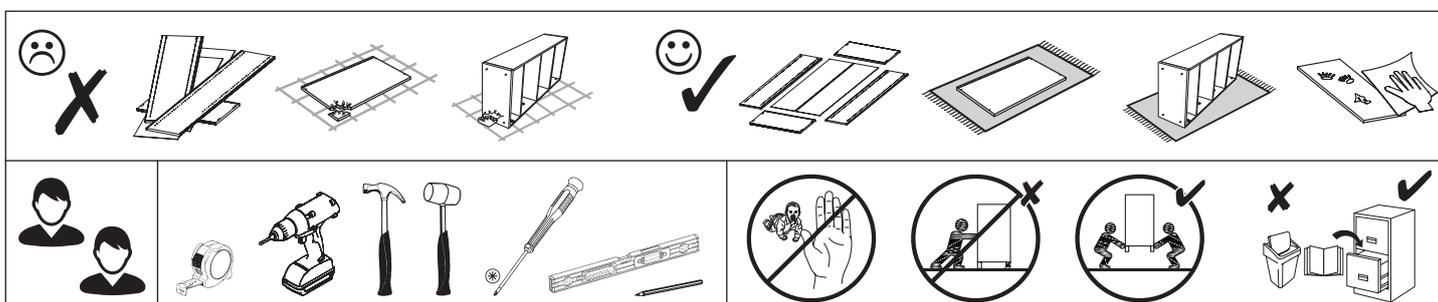


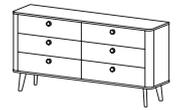
PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
 MEBLE LASKI KACZOROWSKASKPK.
 Laski, ul. Kepińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-05-13





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher ist es empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely nabází dřevomůže uvolňovat znečišťující látky dovnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszot.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva az eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak is egyhőzőrtő szakembervéghezeti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért ajánlott a bútor beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je ktorýkoľvek prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytek obsahujúci dosky na báze dreva môže vyvolávať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto. Prima di appendere il mobile, oppure attaccarlo al muro (per proteggerlo dai ribaltamenti), verificare prima il tipo di poligono e la resistenza del muro. Scegliere i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield. Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuilstoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun.

Belirli bir aza mi yuk degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya aya me den önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Aşşapbazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înaintea desuspendării unei piese de mobilier sau atașării acesteia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

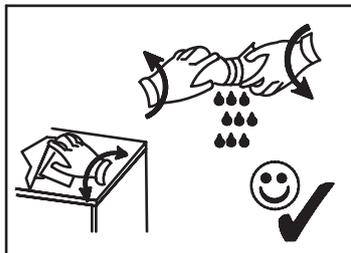
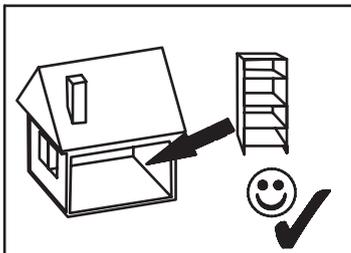
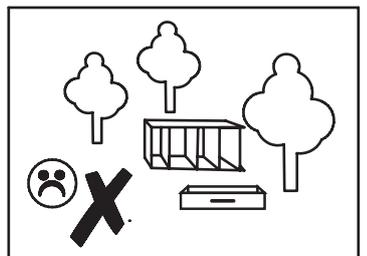
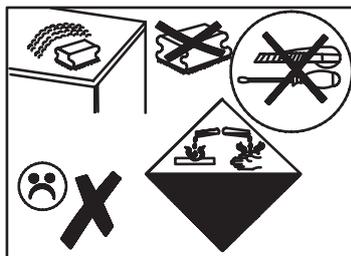
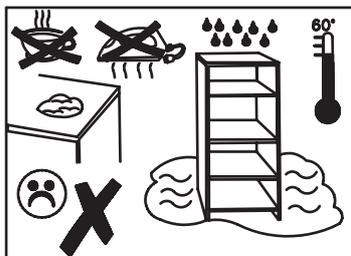
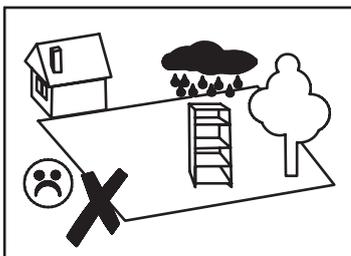
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse. Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

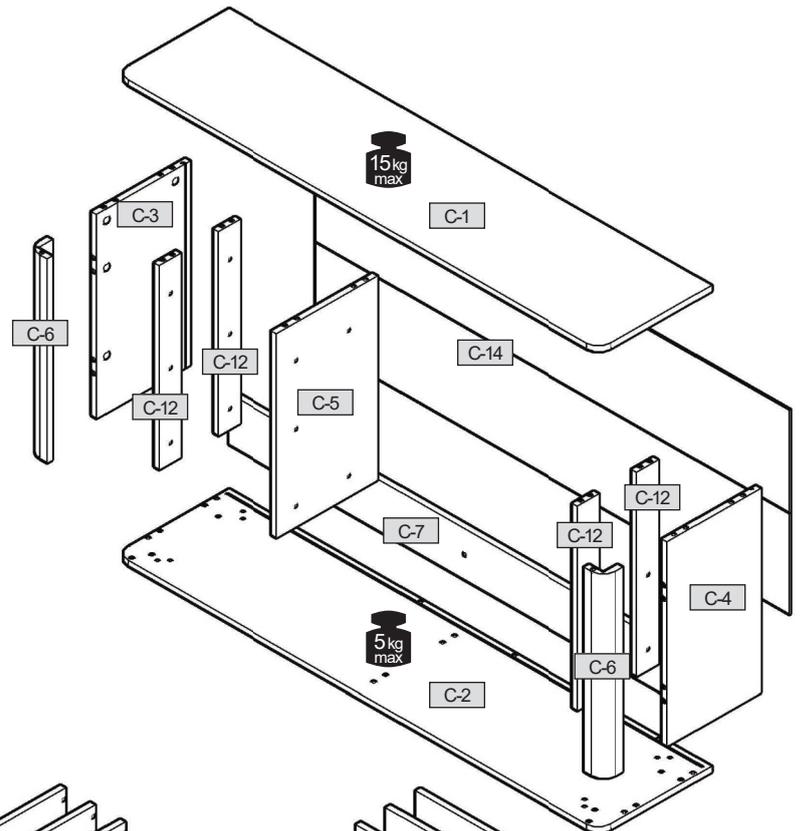
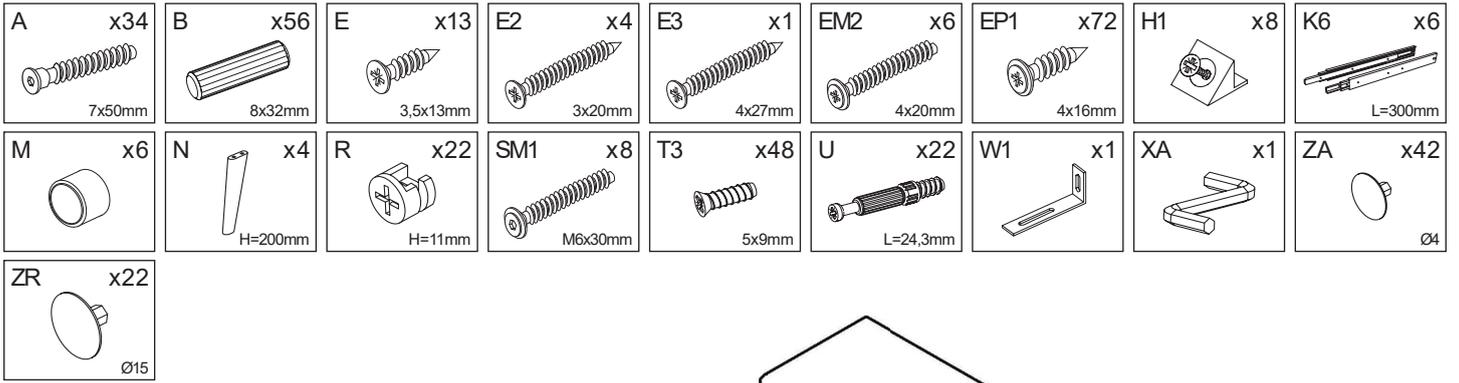
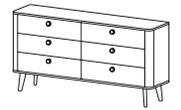
PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído. Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contêm painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

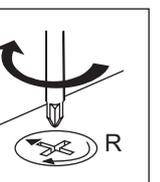
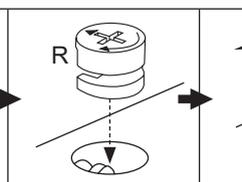
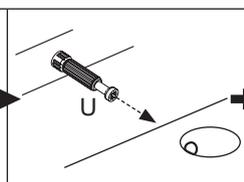
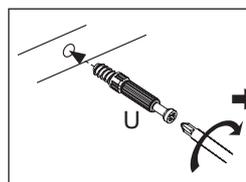
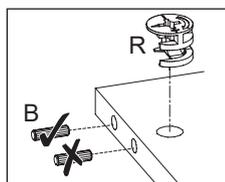
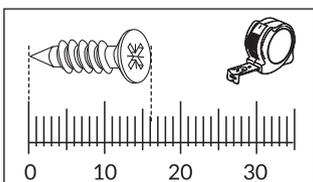
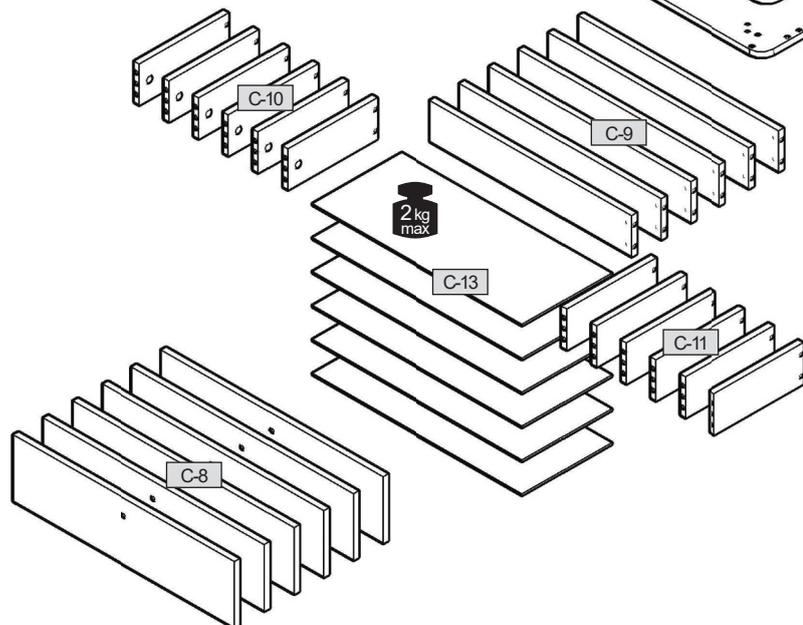
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

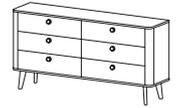
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



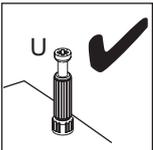
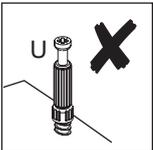
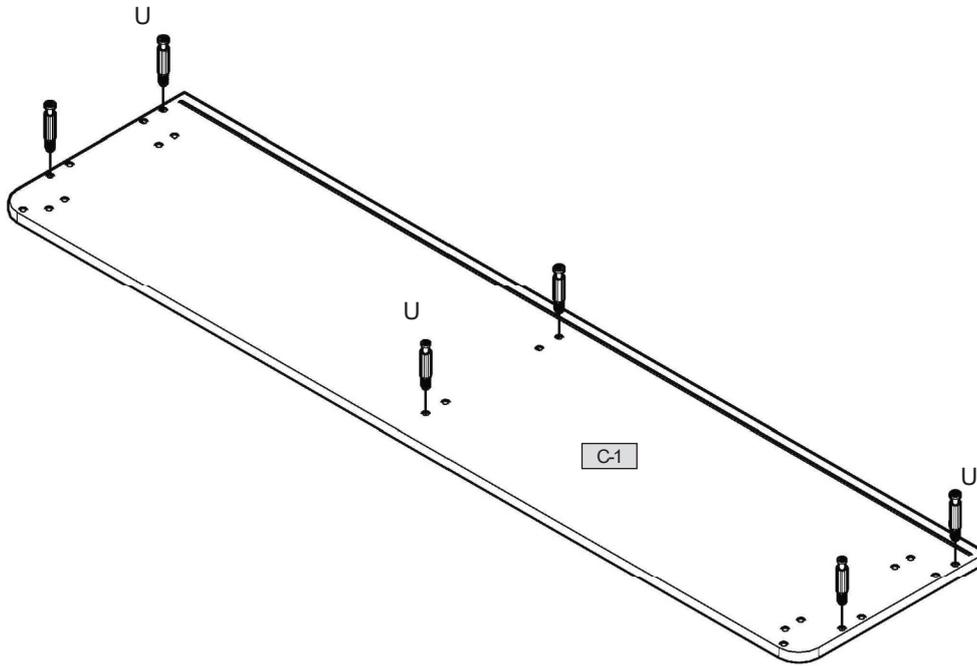
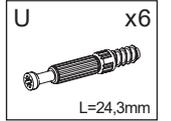


C-1	1632	381	16	x 1	1/2
C-2	1632	381	16	x 1	1/2
C-3	600	314	16	x 1	2/2
C-4	600	314	16	x 1	2/2
C-5	600	340	16	x 1	2/2
C-6	600	65	65	x 2	1/2
C-7	1596	150	16	x 1	1/2
C-8	196	746	16	x 6	2/2
C-9	678	120	16	x 6	1/2
C-10	300	120	16	x 6	1/2
C-11	300	120	16	x 6	1/2
C-12	600	72	16	x 4	1/2
C-13	708	305	3	x 6	2/2
C-14	1612	614	3	x 1	1/2

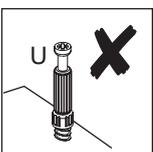
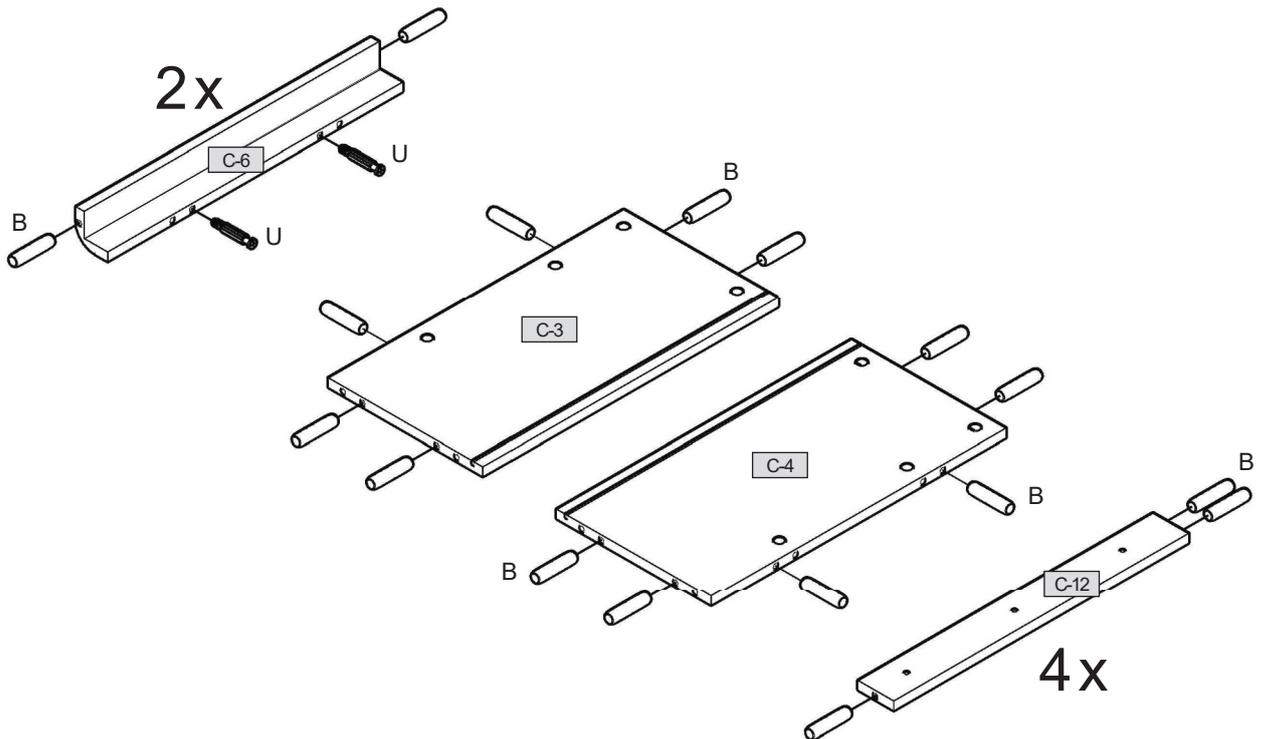
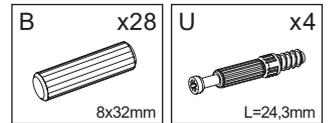


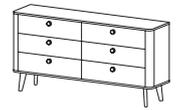


1

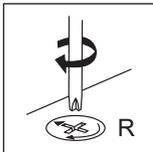
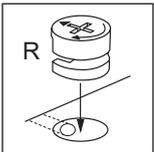
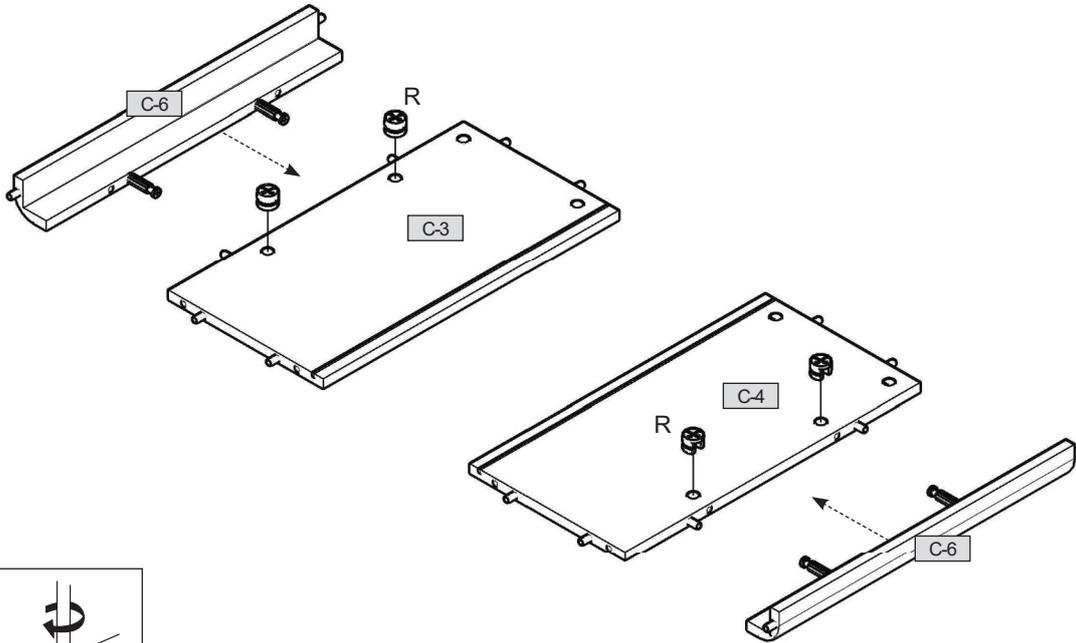
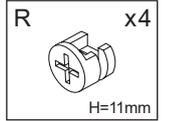


2

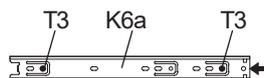
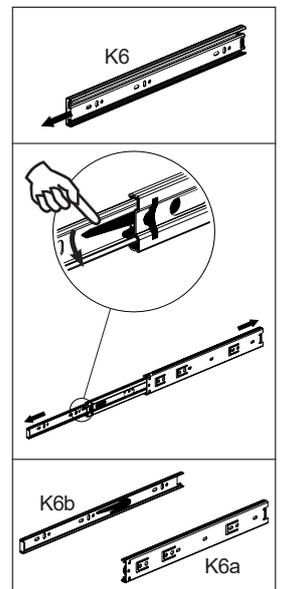
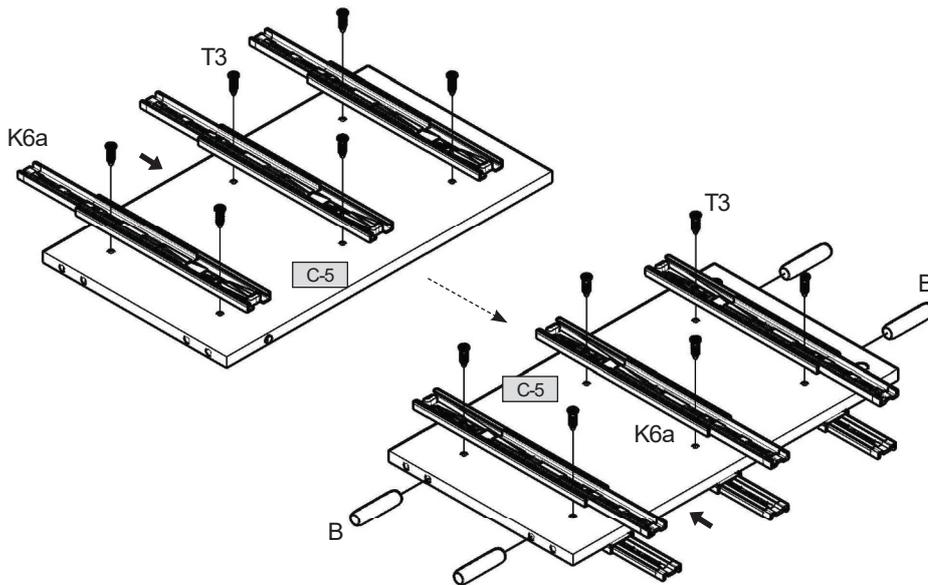
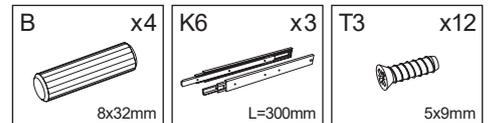


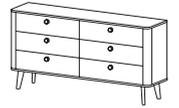


3

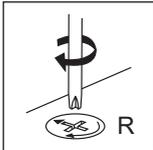
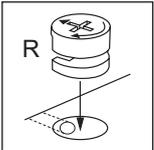
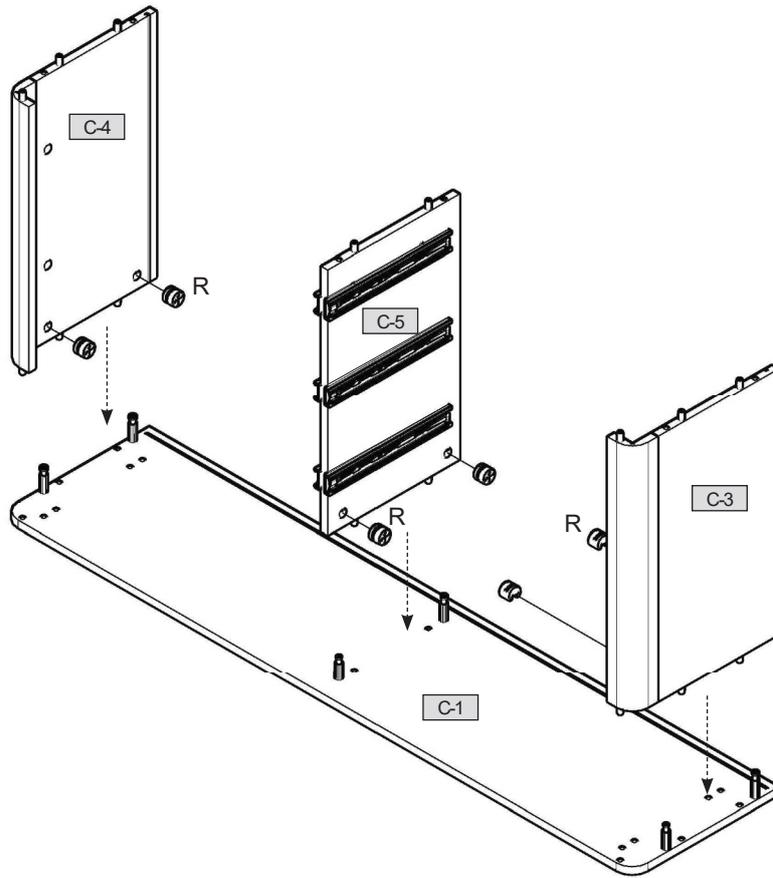
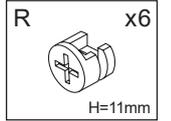


4

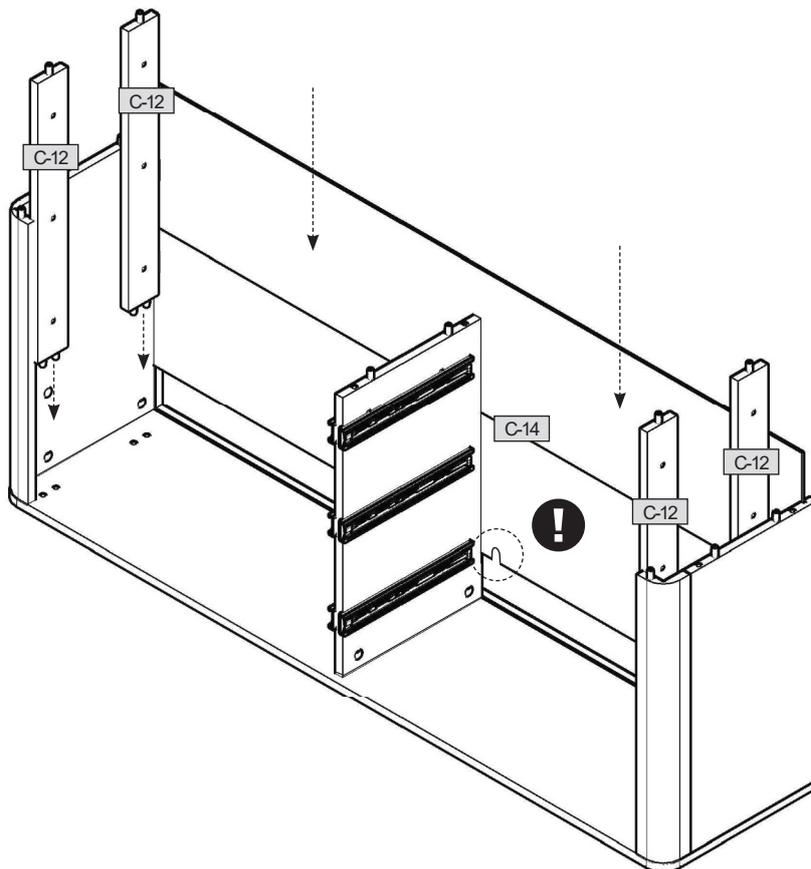


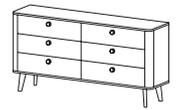


5

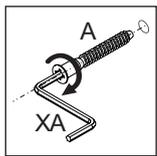
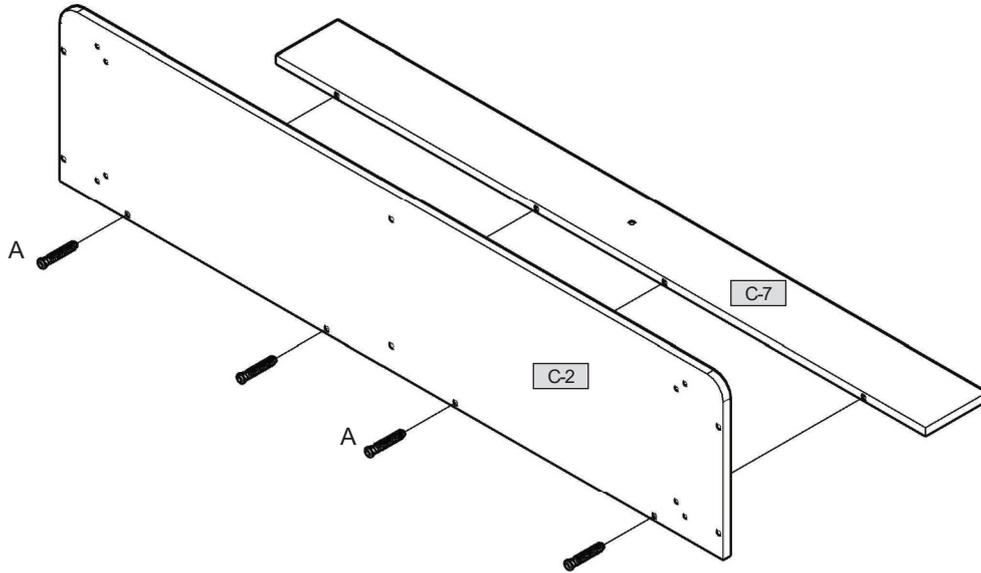
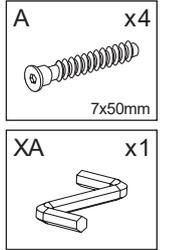


6

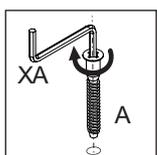
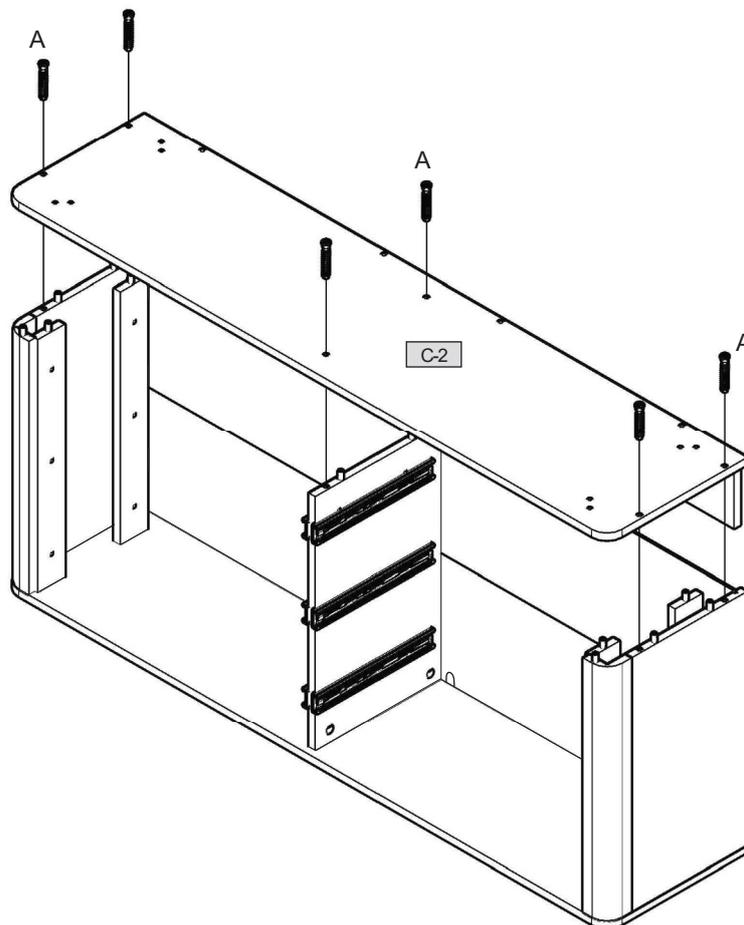
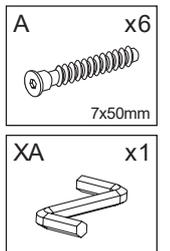


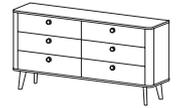


7

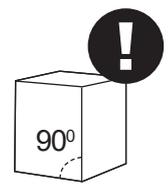
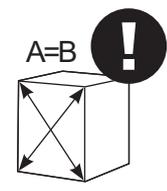
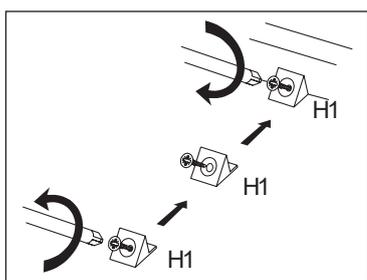
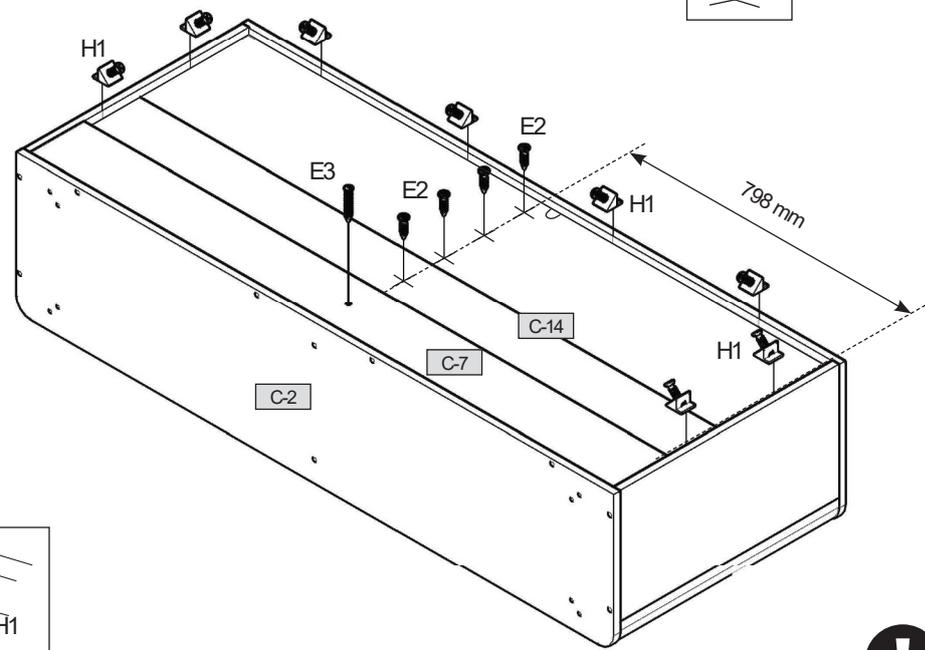
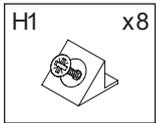
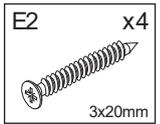
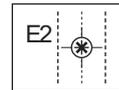
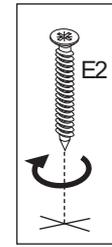


8

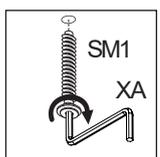
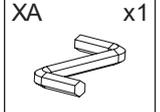
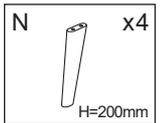
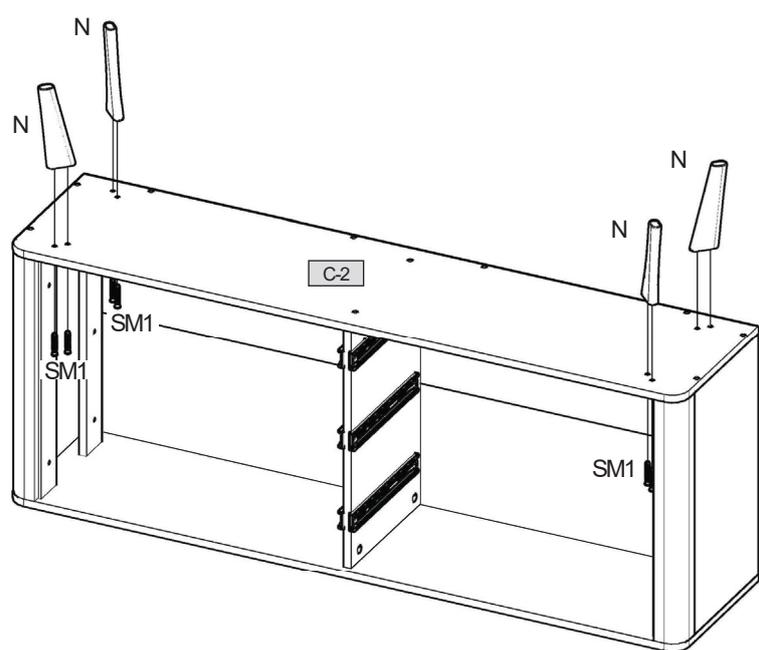


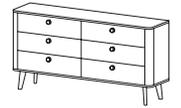


9

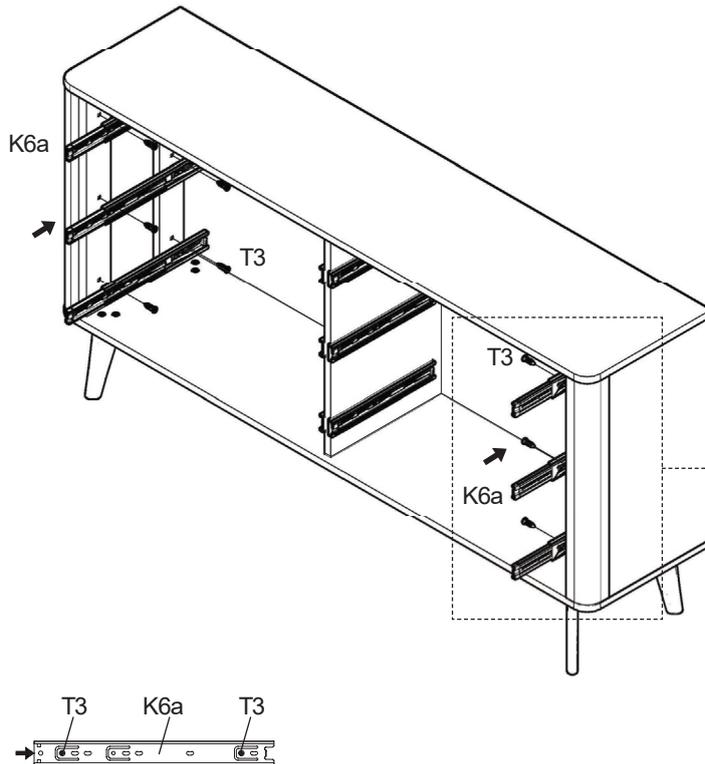
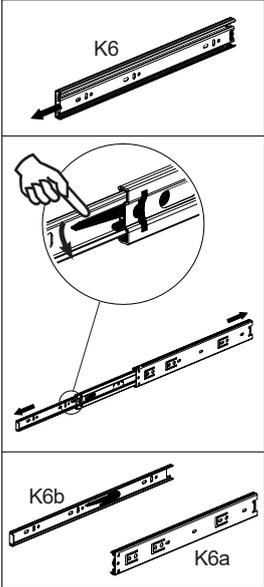


10

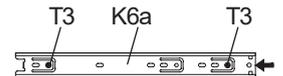
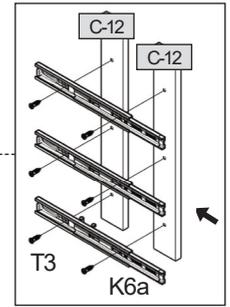




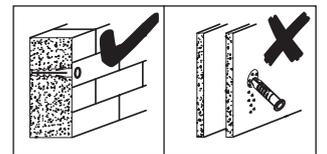
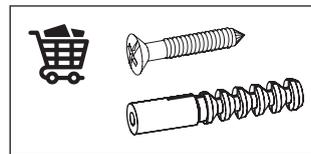
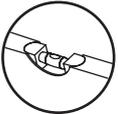
11



- K6** x3
L=300mm
- T3** x12
5x9mm

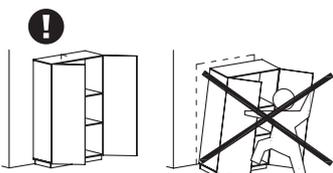
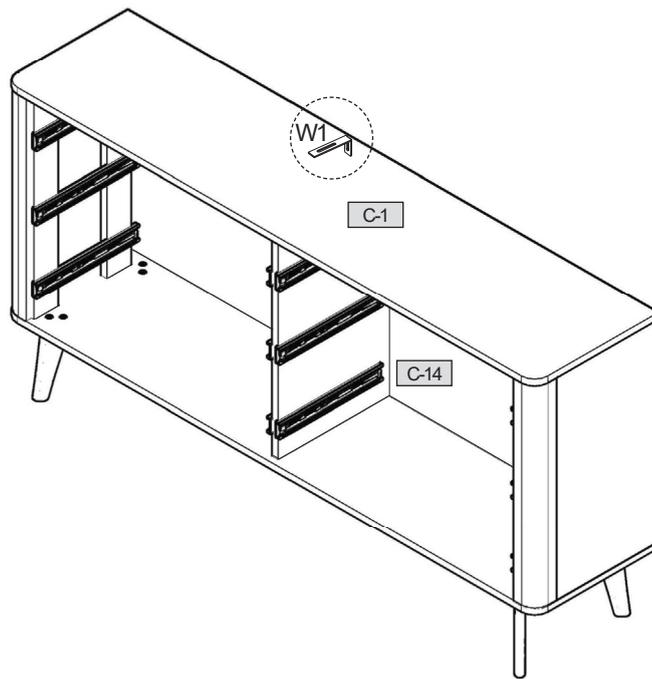
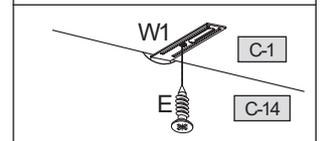
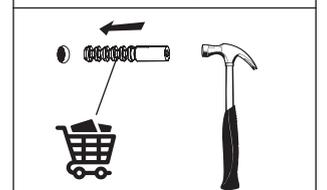
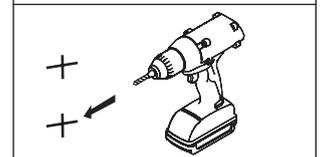
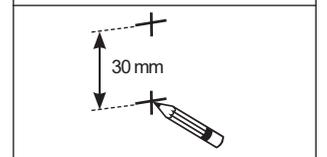
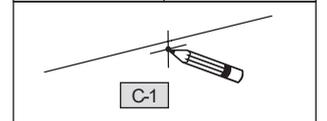


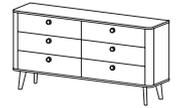
12



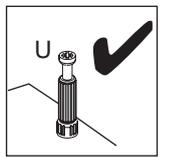
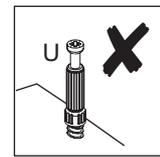
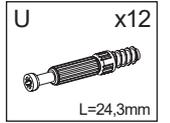
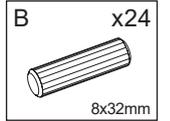
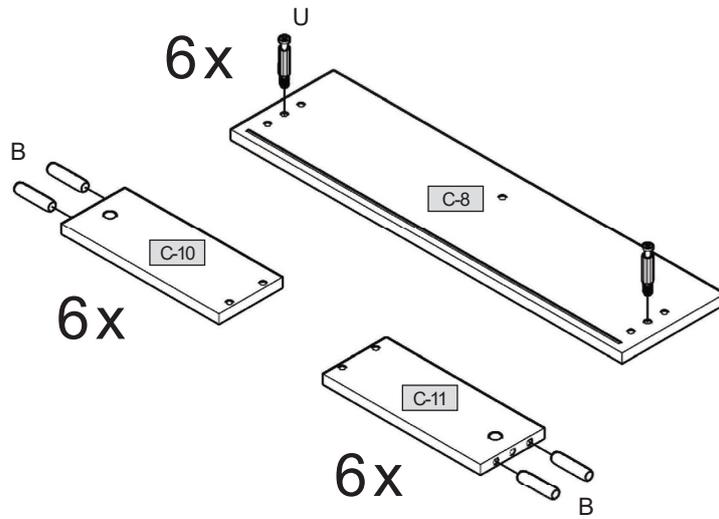
- E** x1
3.5x13mm

- W1** x1

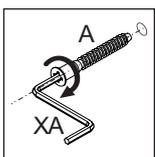
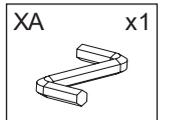
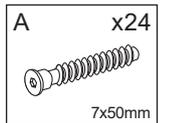
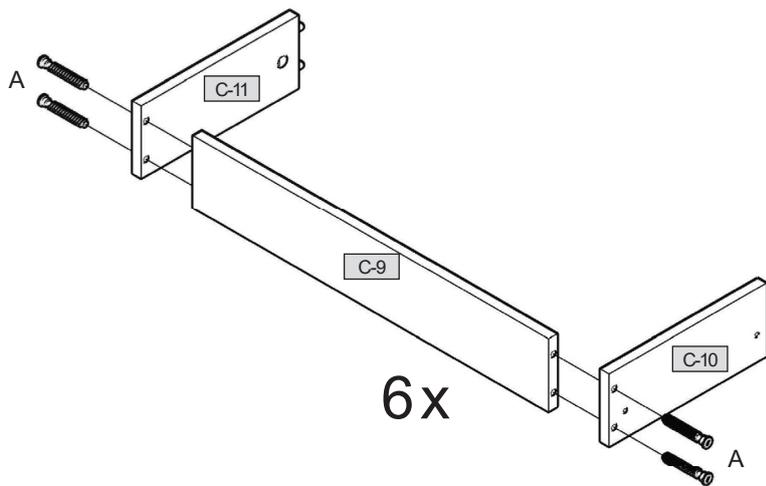




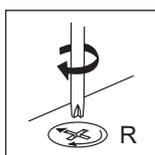
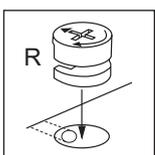
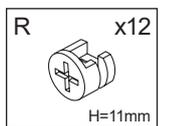
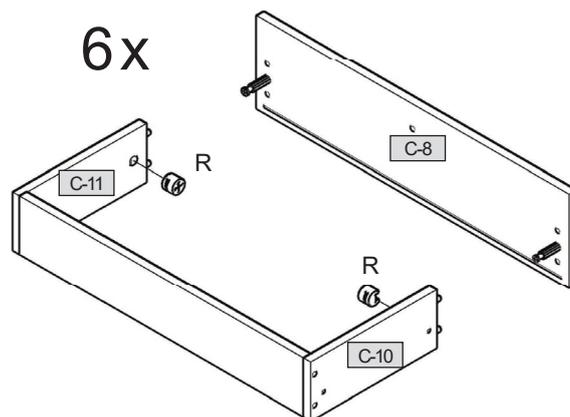
13

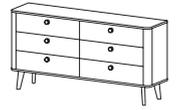


14



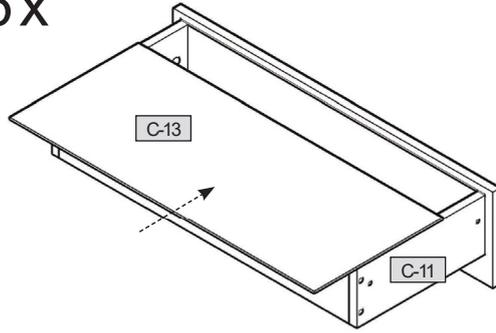
15





16

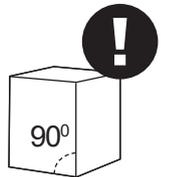
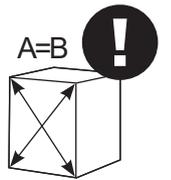
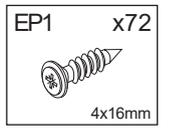
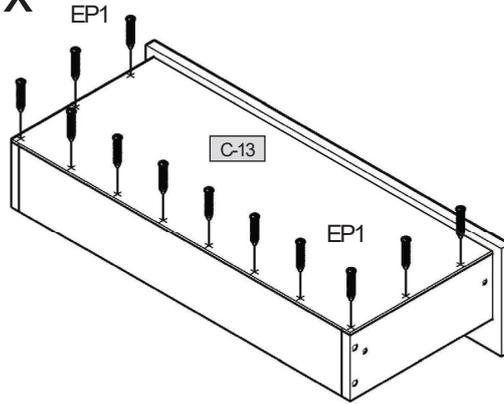
6x



17



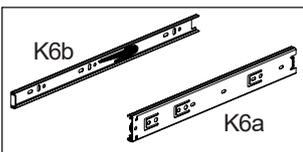
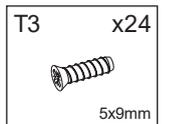
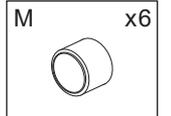
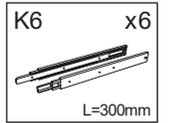
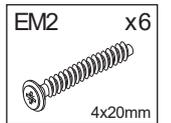
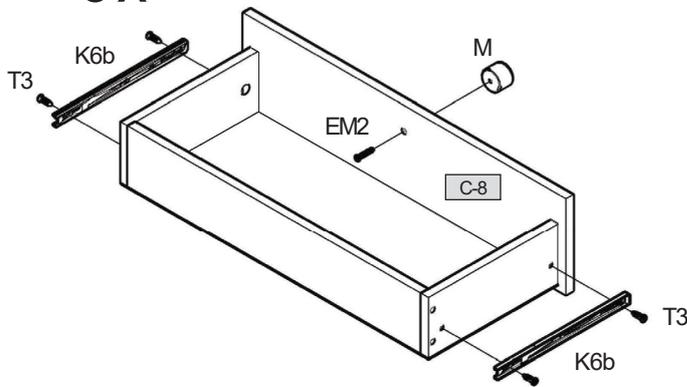
6x

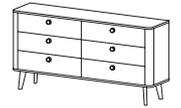


18

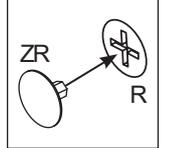
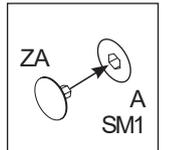
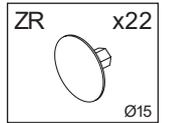
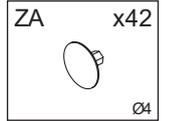
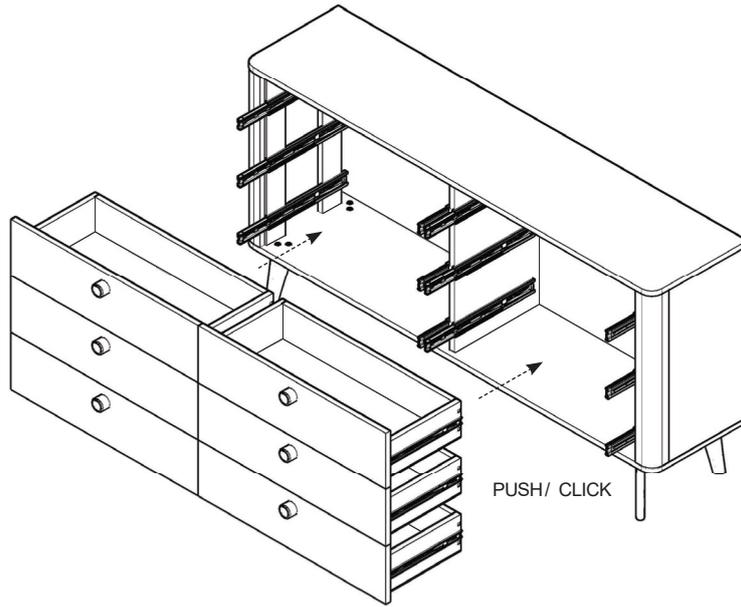


6x

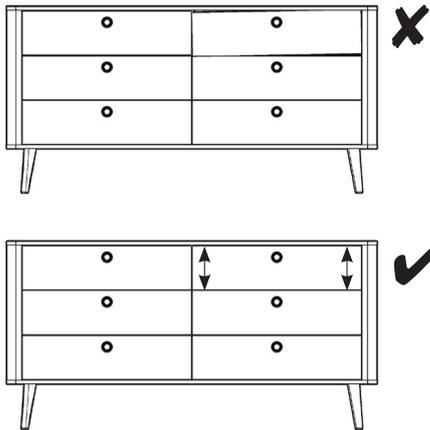




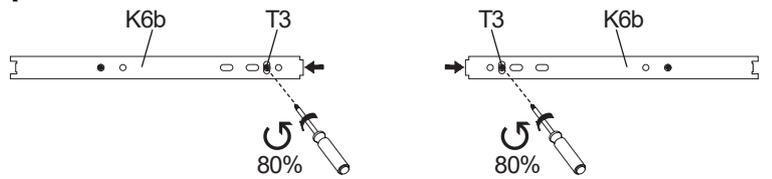
19



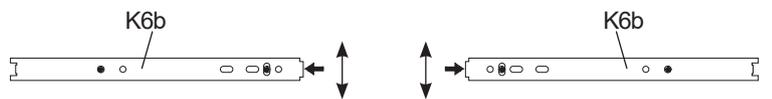
20



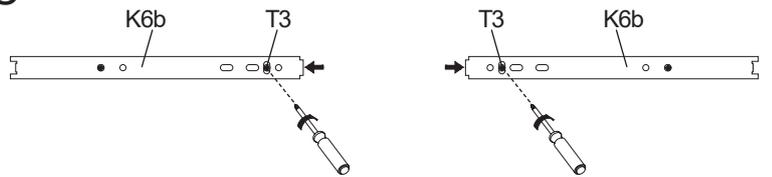
A



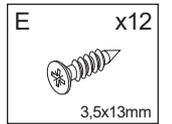
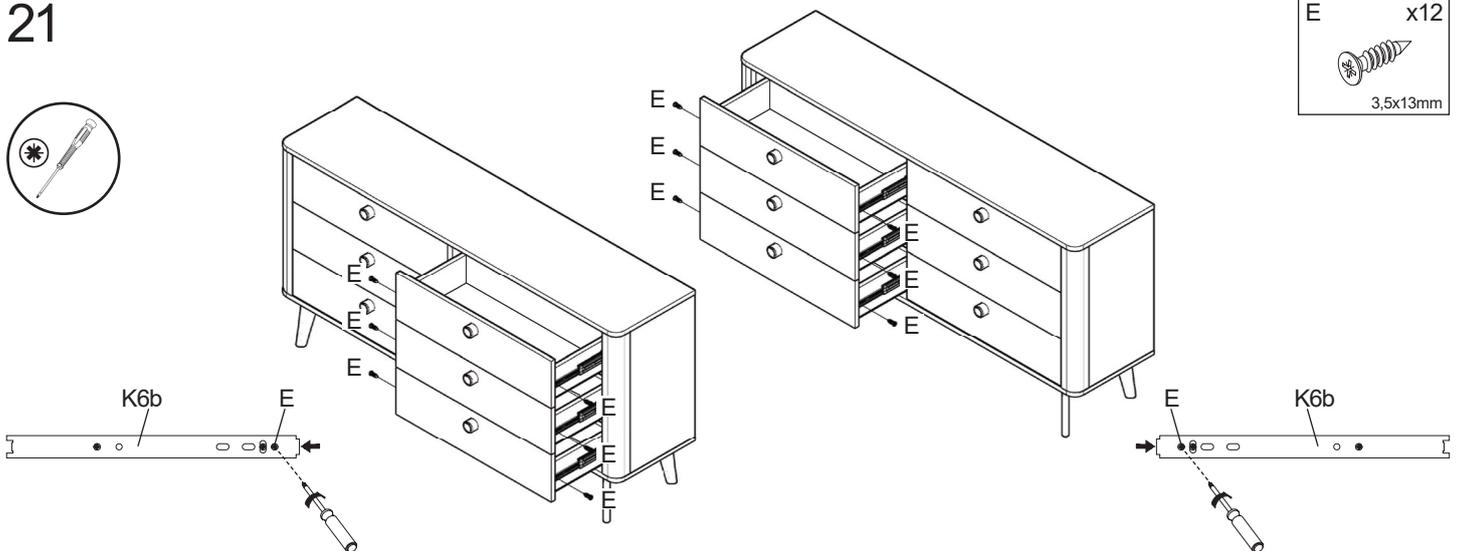
B

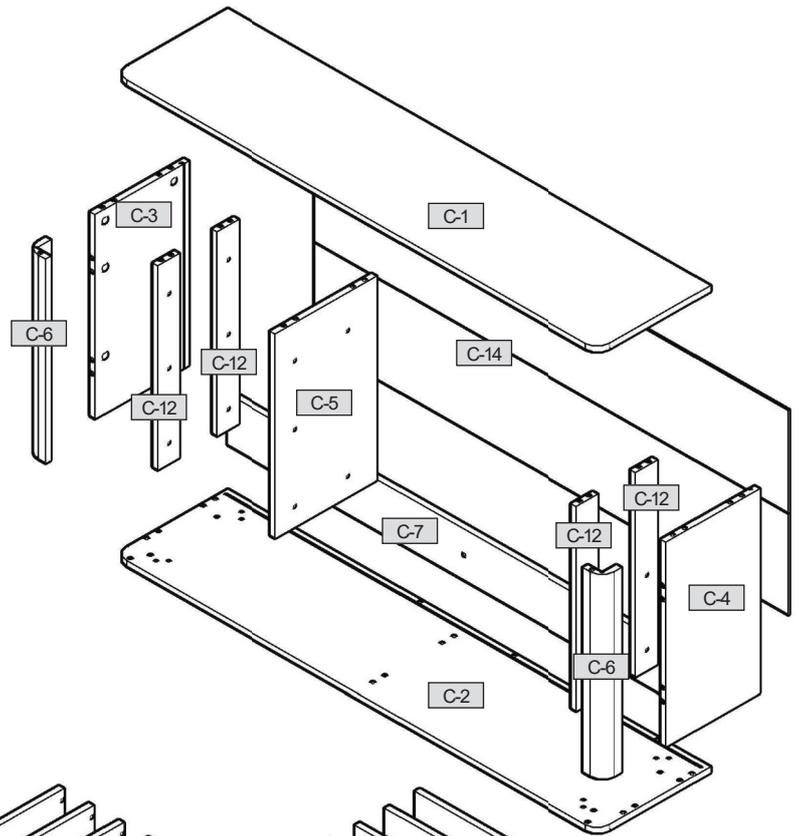
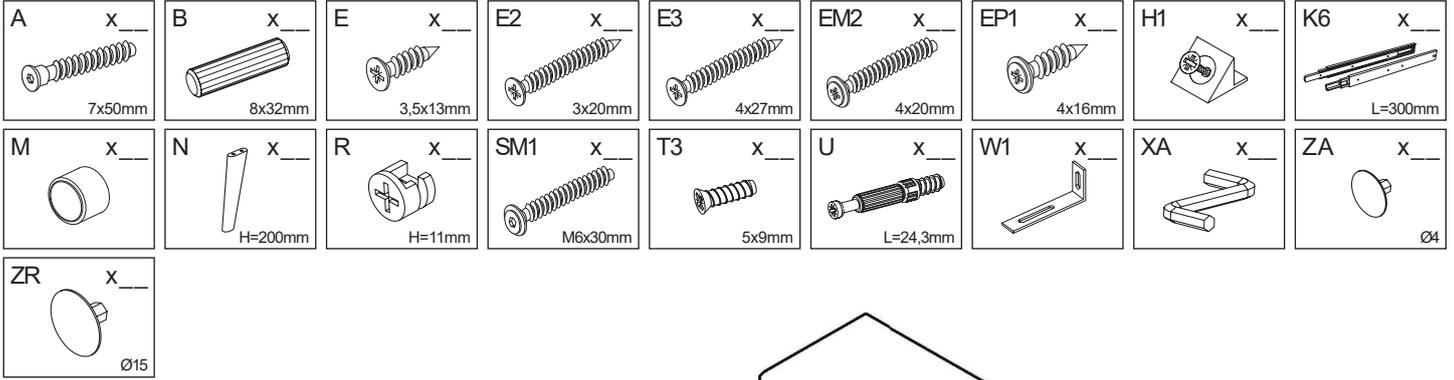


C

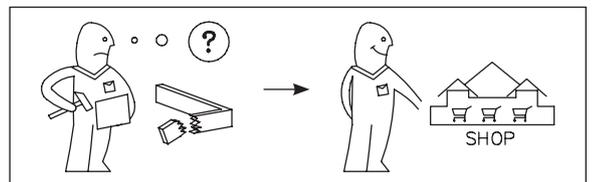
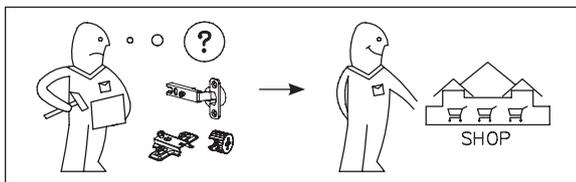
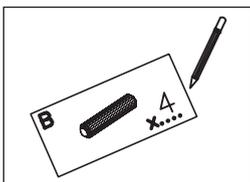
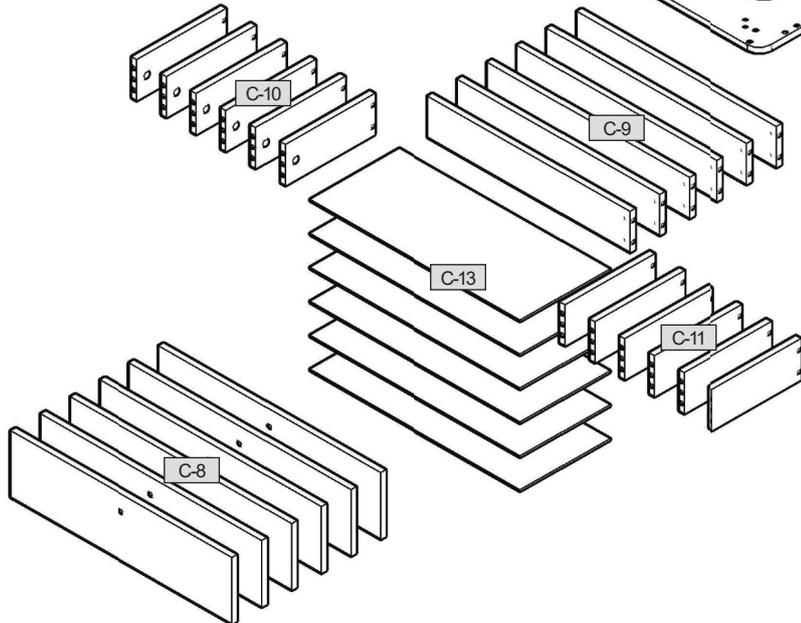


21





C-1	1632	381	16	x 1	1/2
C-2	1632	381	16	x 1	1/2
C-3	600	314	16	x 1	2/2
C-4	600	314	16	x 1	2/2
C-5	600	340	16	x 1	2/2
C-6	600	65	65	x 2	1/2
C-7	1596	150	16	x 1	1/2
C-8	196	746	16	x 6	2/2
C-9	678	120	16	x 6	1/2
C-10	300	120	16	x 6	1/2
C-11	300	120	16	x 6	1/2
C-12	600	72	16	x 4	1/2
C-13	708	305	3	x 6	2/2
C-14	1612	614	3	x 1	1/2



DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made of natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
PT	Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira
DE	Liebe Kunde, lieber Kunde, lieber Herr, Ihre Bestellung ist eingetroffen und Sie aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Meubels. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit an und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach. Diese Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie Ihre Freude daran haben können.
DE	Grundätzlich gilt: <ul style="list-style-type: none">• Meubelen heißen Gegenstände auf die folgende Weise hinweisen: <ul style="list-style-type: none">• Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. • Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen. • In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. • Der typische, aromatische Holzgeruch bei Naturholzmodellen rührt ein wenig von den Ästen an, die durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden. • Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie das Möbel aufhängen wollen, lassen Sie in der Anfangszeit häufiger leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem wenig Essig versetzt ist. • Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. • Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, saugfähiges Tuch, das Sie leicht feucht machen. Wischen Sie die Oberflächen gründlich ab. • Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsmittel: <ul style="list-style-type: none">• Mikroaerosolher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerkleuten von Oberflächen führen können. • Scharfe chemische Substanzen wie schleurendes Putz oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen; • Schleuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerkratzen die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; • Staubsauger und Bürsten können Oberflächen zerkratzen; • Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
GB	Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time– the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time. The following applies in general: <ul style="list-style-type: none">• Don't place any hot objects on the furniture. • Don't place candles directly on the furniture. • Immediately wipe off any spilled liquids. • Regularly check if the screws and fittings are tight. • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture. • The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth. • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while, if you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar. • Keep these notes in a safe place. Care notes for furniture made of panel materials <p>We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy. The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents: <ul style="list-style-type: none">• microfibre cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces; • aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too; • scouring pads, steel wool or scouring pads, they destroy the surface so badly that reconditioning is impossible; • vacuum cleaners, the nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces; • steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour. Your product development team</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
FR	Cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications individuelles sont une partie de la personnalisation de chaque meuble. Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la teinte s'assombrit et la saturation des couleurs change. Ces changements sont normaux. Les modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale, il est préférable d'utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits abrasifs, de produits à base de solvant, de produits à base de poudre, de produits à base de vapeur, de produits à base de pression et de produits à base de chaleur avec lesquels la vapeur d'eau sort sur la surface, elle peut être endommagée et même décoller la base.
IT	Gentili clienti, Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. Sostanzialmente vale: <ul style="list-style-type: none">• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili. • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili. • Asciugare subito i liquidi sversati. • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde. • Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale. • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli. • Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o bottoliti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto. • Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati <p>Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia: <ul style="list-style-type: none">• panni in microfibra o spugne a tampone. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; • forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; • polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle; • aspirapolvere, Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; • pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura. Area Sviluppo prodotti</p>
FR	Chère cliente, cher client, Hier ci joint votre commande ! Merci pour votre confiance. Vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel ou une face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Les modifications

TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılımsız bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğinin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimi gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık kullanım için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

Mobilyanın üzerime sıcaık nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerime doğrudan koymayın. Döklere sıvılarla değil bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemelerle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silin. Bu işlemler izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı

Sunta malzemenen yapılımsız mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının: mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar içerir.

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözücüleri** içerir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu**, **celik ünü** veya **ovma sünger**i. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar; **elektrik süpürgesi**. Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyici**. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını önlemek için, yüzeyi temizledikten sonra, mobilya hasar görebilir veya ayrılmabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

Vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o fațetă colorată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu miile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această boștură va oferi căteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indoloreata o garanție a calității.

Lucurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau stergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Stergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibre sau bureți de curățat**. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum **și solvenți sau substanțe de curățat abrazive**. Și aceeași pot să deterioreze suprafețele;

prut de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconducționarea lor; **aspiratoare**. Durezele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura ridicată a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

Văzână zăcăznice,

văzény zăcăzníku,

děkujeme za Váš objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matně plastové čelo – každý kus nábytku má své zvlášt speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sukly u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřeva tmavně.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižčeka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozliďte kapalniny ihned odnětí.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typický, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality. Zvlášt místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přilepřit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo calouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadně plati: V žádném případě nepoužívejte

nasledující čisticí prostředky: **hadrky s mikrovlákny nebo samočisticí houbičky**. Často obsahují jemně abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů; **silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky**. Rovněž mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášek, ocelovoa vinu nebo drátěný**. Žičiči povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavač**. Třsyky a kartáče mohou poškřabat povrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci, Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolesklým čelným plochami alebo s matnými čelnými plochami, každý nábytok má svoje zvlášt špeciálne vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dřeva, ako napr. menšie hrče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchu a ploche, ako napr. vlasové třhliny a zmeny farby. Vo svetelst povrchu a príbada nasýtenosťfarby – drevo tmavně.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vašho nábytku, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť. **Zásadné plati:** Nepokladajte na nábytok žiadne horúce predmety. Nestavte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyľajte kvapaliny ihneď úrie.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality. Zvlášt miesta u suků vznikajú prirodzeným unikem pryskyřice a môžu sa přilepřit suchou utierkou bez vlákien. Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených alebo calouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

Dobře si odložte tieto upozornenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dřeva:** Neponáčajte na nábytek horúce predmety. Neľajte kvapaliny ihneď na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality. Zvlášt miesta u suků vznikajú prirodzeným unikem pryskyřice a môžu se přilepřit suchým utierkou bez vlákien alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zlátkou navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Neupoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo

mikrovláknité uterky alebo čističe. Rovněž môžu povrch poškodiť poškoviny, ktoré obsahujú jemne abrazívne častice, ktoré môžu povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

čistíče alebo leštiace prostriedky. Rovněž môžu povrch poškodiť poškoviny; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**

Na ošetrovanie vašho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zlátkou navlhčenou utierkou. **Zásadne plati:** Neupoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:

mikrovláknité uterky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doskrabaniu povrchov; **čistíče alebo leštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavače**. Hubyce a kefy môžu povrch doskrabať; **parné čističe**. Vysokým tlakom a teplotou, akou sa parná para používa, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odštiepiť od podkladu.

Vášvoj výrobku

HU

Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegyed bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatán esetlén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok atomos fá illata a minőség jele. A göcsöknek általában világos foltokat a természetes anyagairamias okozza, amit egy száraz, szomszemes ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengen illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Örlizze meg újutlatot, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot felületke kiséssedves ronggyal, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

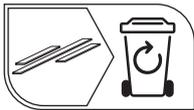
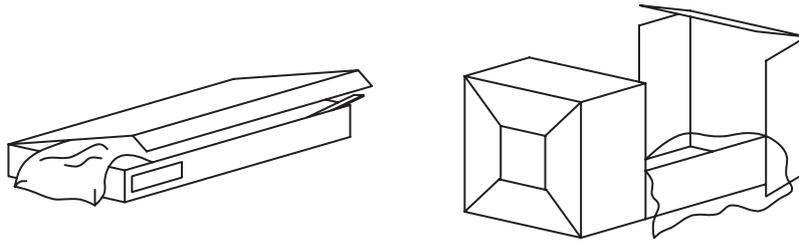
mikroszálas kendő vagy **szennytrólió-radírr**. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. sűrűlószer** **tartalmazó tisztítókerek vagy oldószer**. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felület;

sűrűlopor, fémszálas dörzsöltőanyag vagy **edény súrolósz**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **poriszító**. A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják; **gőztisztító**. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők



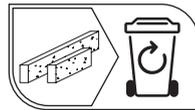
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



50
FOR



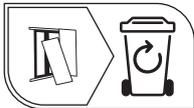
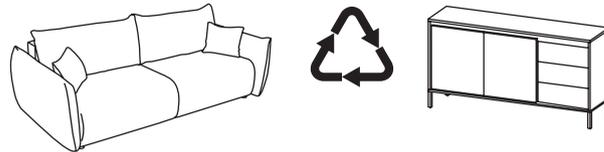
20
CFAP



06
PS



03
PVC



50
FOR



61
TEX

62
TEX

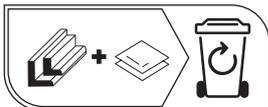
01
PET



70
GLS

78
GLS

79
GLS



40
FE

41
ALU

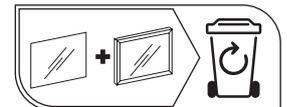


50
FOR

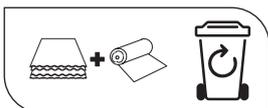
40
FE

03
PVC

03
PCW

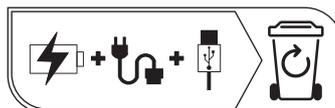


96
GLS+ALU



05
PP

05
PEHD



19
Alkaline

11
NiMH

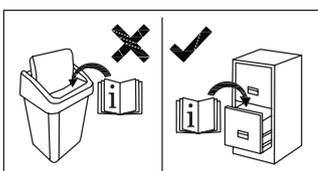
10
NiCD

08
Lead

12
Li

40
FE

03
PVC



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKAPSK.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl

